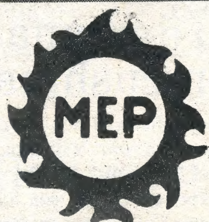
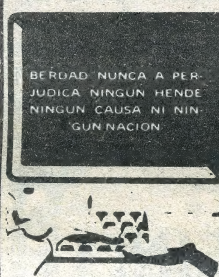









Listanan ta ser entrega awe
AccionDemocraticoNacional cu lista di sorpresa



DIARIO
DI ARUBA
Bo Matutino
Netamente Arubiano
DIAVIERNA 4 OCTOBER 1985 AÑA 4 No. 1436

Droga cu ta stop reproduccion di virus ta ser yama hopi prometedor pa docternan



Actualmente ta na Aruba un grupo di 28 agente di viaje Colombiano di e empresa Turi Centro y nan a bini Aruba ariba invitacion di e compania aerea Avianca. E agentenan ta procedente di vario ciudad Colombiano manera Cali, Bogota, Barranquilla, Tunja y Girardto. Gerencia di Holiday Inn ayera a ofrece un cena na e agentenan.Tabata presente tambe e representante di Avianca na Aruba Sr. Jaime Salcedo. Reservation Manager di e hotel Irma de L'Isle, Sales coordinator Nelly Mata y señora Dijkhoff di seccion di Housekeeping y Sr. Rafael Estrada di Oficina di Turismo

Muchanan a come veneno di raton

Francia y Rusia contra armamento espacial

PARIS: Union Sovietica y Francia ta desea ambos cu espacio lo no wordo militariza, segun por a determina ayera ariba e prome dia di bishita di cuatro dia di lider di partido Gorbatsjov na Francia.

Contrario na su huesped, presidente di Francia François Mitterand a percura pa laga tur critica contra Estados Unidos un banda.

"Sabiduria ta significa cu tratadonan encuanto raketanan antibalistico ta wordo respeta y cu na Ginebra e dos podernan lo haya un compromiso satisfactorio pa tur hende", segun e presidente frances durante un brindis na honor di e bishitante ilustre sovietico y su delegacion na Elysee.

Gorbatsjov tabata mas directo.

El a condena e plan di Starwars di Estados Unidos calificando esaki como un intento militar enemigo pafo di espacio atmosferico.

Si Estados Unidos mantene nan mes como iniciador di e proyecto aki y keda ariba e caminda cu nan a stipula y cu ta peligroso, mundo lo tin poco tempo masha malo su dilanti, e lider sovietca a enfatisa na momento cu el a dirigi palabra.

Ariba deseo di secretario general ci CPSU, pa mira rol di Europa crece, e hefe di estado sovietica a laga sa di ta spera cu espirito di honestidad lo gana di

Mientras cu e hefenan di estado tabata reuniondo Raisa Gorbatsjov esposa di Michail Gorbatsjov tabata haciendo compras na Paris y a bishita e cas di moda Cardin na Rue George V. E tabata acompaña pa sra. Danielle Mitterand, esposa di e presidente di Francia na e ocasion aki y esposa di ministro di asuntonan di exterior Anne Marie Dumas. Dialuna Cardin a ricibi su midinan y diasabra awor e por regresa su pais cu un regalo den forma di un trahe di e cas di moda renombra aki.

Resultado di Elmar a baha

Compara cu aña pasa

Divi Club a yega su top den 43 dia di trabao

ORANJESTAD(AAN)— Un siman despues cu spantenbier a tuma lugar na Bonaire pa Club Flamingo, Divi Hotel ta tene spantenbier pa e proyecto Divi Club.

Construccion di e hotel aki a yega su top den 43 dia di trabao.

Albo a cuminza cu su construccion dia 15 di augustus y intencion ta pa apertura tuma lugar dia 20 di december despues cu e ser entrega dia 15 di december.

Divi Club lo tin camber nan cu cara pa lama cu patio priva, jacuzzi priva muebles cu diseño traha na man. E ta bini tambe cu su piscina cu matanan tropical rond di dje, cu den centro un "tea house" cu brug pa yega eynan.

Dutch Village tambe ta avanza.

Divi Hotel ta cuminza cu apertura di su facilidadnan nobo den tercer siman di november caba.

Club Flamingo lo ser inaugra dia prome di december oficialmente, Divi St. James na Barbados , Dutch Village na Aruba dia 15 di december, Divi Dive Center na Curacao dia 15 di december y Divi Club dia 20 di december.

Editorial ATIA News:

Algun ta mas igual cu otronan

ORANJESTAD (AAN) E editorial di ATIA News di September 1985 ta bisa cu "pa algun tempo caba e residentenan di Aruba, incluyendo politiconan cu ta den oposicion na e partido den gobierno, tabata sospecha cu un grupo chiquito di hende den nos gobierno tabata ser carga cu fabornan special y dealnan. Ta ser bisa cu familiarnan y amigonan cercano di un oficial di gobierno di alto rango ta sigui sali den puestonnan padilanti cada biaha cu dealnan "cu bale la pena" tabata surgi.

"E mesun nombernan ta aparece un y otro biaha den e directivanan of gerencianan di companianan na unda gobierno ta envolvi. Pesey masha poco hende a keda sorprendi ora cu e codigo di silencio por fin a ser kibra door di un miembro di partido leal, kende abiertamente a admiti den Parlamento e existencia di loque a bin bira conoci na Aruba como e "grupito". Loke ta sorprende ta cu a tuma asina hopi tempo pa esnan exclui di e grupo cuminza lanta nan voz.

"E solo existencia di e supuesto grupo, cu personalmente ta enriquece nan mes usando e poder di gobierno pa canaliza negoshinan pa nan grupo, ta un situacion bastante serio, cu consecuencianan cu no por ser tuma a la ligera. Nos mester tene na cuenta cu pasobra nos ta na bispu di un status politico nobo, e atencion di mundo lo ta constantemente enfoca ariba Aruba.

"Ta bon conoci cu e gobiernonan di numeroso nacion nobo, desde Africa te Sur America ta caba pa entrega e recursonan di e paisnan na un grupo selecto chiquito cu conexionnan politico asina cu independencia ta ser obteni, mientras cu e resto di e pais mester biba den pobreza. Aruba ta drenta su 'Status Aparte' na un tempo cu tur energia mester ser usa pa fortifica e economia di e pais casi for di nivel di suela. Pesey nos no por aford di sigui e ejemplo cu otro paisnan ta pone. Nos politicanan economico y nos projectonan mester ta planea di tal forma cu henter e poblacion lo beneficia di e resultadonan.

"Ademas, inversionistanan serio extranjero nunca lo haci negoshi na un pais na unda algun oficial di gobierno ta set un regla pa personalmente beneficia di transaccionnan comercial. Na fin di cuenta e oficialnan aki, ora cu nan custumbra cu e estilo di bida lujoso ta cuminza usa tacticanan inescrupuloso pa keda den poder. Sr. Bouterse, di Surinam, ta un ejemplo bon conoci.

"Pesey e departamento di Justicia di Merca ta castiga ejecutivonan di empresanan americano tu ta cera dealnan dudoso den extranjero corumpiendo oficialnan di gobierno. E ley ta diseña pa sirbi como deterente pa inversionsitanan di Merca pa haci negoshi den cualquier pais na unda e gobierno tin e reputacion di ta envolvi den practicanan cuestionable, pa nan nombernan no ser asocia cu e practicanan aki".

Te asina leu e editorial di ATIA News.

Daniel Leo:

Mi no a manda damanan bay traha den cushina

ORANJESTAD(AAN)— Sr. Daniel Leo ayera a reacciona ariba e remitido di Sr. Rinus de Graaff indicando cu Sr. de Graaf sigur no a scucha su discurso den parlamente.

El a laga sa cu ningun momento e no a manda señoranan di Aruba bay traha den cushina manera Sr. de Graaff ta bisa.

"Mi a laga sa cu na gobierno tin hopi pareha casa cu ta traha, y cu tin hopi joven di nos isla cu a termina nan estudio sea aki na Aruba mes of den exterior cu no por haya trabao y cu ta e jovennan aki mester haya trabao prome cu señora di ambtenaar, den gobierno.

E hendenan cas aki mester compronde cu tin di e jovennan ey cu ta bini di familia di 6 te 8 yiu caminda ni tata ni mama ta traha", Sr. Daniel Leo a splica den su reaccion.

65 alarma grandi den 10 aña

ORANJESTAD(AAN)— Den cuadro di motivacion di nos pueblo pa cu prevencion di candela, cuerpo di bombero a compila un lista di e alarmanan mas grandi cu a ser registra durante ultimo diez añanan. Ta trata aki di candela, accidente di auto, rescate na lamar,

Aruba's place to be!

ALHAMBRA CASINO

(BEGINNING OCTOBER 5 & 6)

BINGO

ALL CASH PRIZES

LARGE COVERALL GAME IN 51 NUMBERS OR LESS

GUARANTEED CONSOLATION PRIZE

SATURDAY

8 - 11 p.m. — $10 per card

SUNDAY

3 - 6 p.m. — $5 per card

7 p.m. FREE CASH DRAWING

tickets issued to all players

come early—games start promptly—pick your own card

Adjacent to Divi Divi Beach Hotel • Phone 25434

DIVI HOTELS

Simar:

Gobierno di Aruba no ta scucha juez

ORANJESTAD (AAN) E sindicato di maestronan di school ta puntra: ki seguridad juridico ciudadanonan di Aruba tin Ainda? Ki derecho hende muhe na Aruba tin?

"E gobierno forma pa partido MEP cu tin su boca yen over di e importancia di hende muhe ta prueba cada rato atrobe cu su palabranan no tin balor.

"Dia 12 di Februari 1983 Ley (L.M.A.) a cambia, dunando tambe hende muhe casa e derecho di haya servicio permanente. Hopi miembro di SIMAR a manda nan peticion. Un aña largo, cu masha pasenshi, a keda suplica gobierno pa tuma un decision y cumpli cu ley. Ora a bira mas cu cla cu gobierno no tin ningun intencion di honra e derecho aki, SIMAR a bay Juez pa un di su miembronan, señora A. Bergen-Molenaar, pa entama un asina yama "test-case".

"Juez a decidi dia 24 di September 1984 cu e señora mester wordu nombra den servicio permanente. Gobierno di Aruba sinembargo a bay dia 24 di October den "hoger beroep". Nautral, placa pa gasta na casonan judicial aparentemente nan tin, pero e ciudadano of su sindicato di e manera aki ta keda forza pa gasta capitalnan pa bringa pa un derecho, siendo cu si tabata tin un bon manejo e derecho aki mester a keda ofreci.

"Tres juez ta dicidi dia 4 di Februari den hoger beroep y ta confirma e sentencia di e prome juez.

"Segun SIMAR, esaki kier meen cu e dunado di trabou, gobierno di Aruba, mester duna TUR HENDE cu tin mas di 10 aña ta traha, nan servicio permanente. Pero Gobierno no ta cumpli cu sentencia di ningun juez. lunanan largo SIMAR mester a gasta mas placa atrobe pa yamadanan pa tur sorto di instancia na Aruba y Curacao pa haya sa ta den cual lachi e papelnan ta drumi.

"Awor por fin SIMAR ta na altura cu e permiso di Gobernador pa e señora bay den servicio permanente cu pensioen a yega B.C. dia 27 di September. Kier meen dia 28 gobierno por a firma.

"SIMAR a dicidi di manda gobierno un telegram pa exigi gobierno pa firma e decision porfin, sin mas tardanza. Mira kico hende mester pasa aden pa busca su derecho. En especial e hende muhe casa ainda tin di bringa pa algo cu ta su derecho desde 1983. Quizas e seccion femenino di MEP tambe por habri boca y contribui cu nan chilin".

Resultado di Elmar a baha

Compara cu aña pasa

ORANJESTAD(AAN)— Tirando un bista ariba e resultadonan di Elmar pa e prome mitar aña 1985 y espectativa pa e aña aki por ripara cu ganashi di e compania a baha y fin di aña lo ta mas abao tambe compara cu aña pasa.

E margen di e prome seis lunanan ta mustra sinembargo cu e ta suficiente ainda pa cubri gastonan di e empresa.

Elmar ta spera cu e segundo mitad di e aña aki tambe venta di electricidad como e resultado di empresa lo ser influencia negativo pa motibo di e situacion economico di Aruba cu ta empeorando.

Di januari pa Juni e aña aki a bende na coriente 23.044.000 florin y a cumpra e coriente na 14.736.000 florin, di manera cu e margen ta 8.308.000 florin.

E margen aki a subi poco compara cu e mes periodo aña pasa cu e tabata 8.305.000 florin door di cumpra e coreinte na 13. [illegible]3.000 florin y bendiendo un total di 21.808 000 florin.

Kitando gastonan di e empresa di e margen di e prome seis lunanan, e resultado duna lo ta di 2.880.000 florin mientras cu aña pasa esaki tabata 3.003.000 florin.

Pagando interesnan y otro gastonan di 153.000 florin, ta keda over un total di 2.727.000 florin di cual ta kita impuesto di 1.330.000 florin, lagando un resultado netto di 1.397.000 florin compara cu aña pasa den e mes periodo cu tabata tin un resultado netto total di 1.435.000 florin.

Accion Democratico Nacional cu lista di sorpresa

ORANJESTAD(AAN)— Ayera anochi 9 or Accion Democratico Nacional tabata cla caba cu nan lista di candidatonan cu lo ser presenta awe pa participacion na eleccion dia 22 di november.

Por ripara cu ariba e lista tin algun candidato cu ta sopresanan, ya cu ta personanan conoci den comunidad, kendenan a dicidi di drenta arena politico.

Segun presidente di partido y kende tambe ta number uno ariba lista, Sr. John Booi, no tabata tin ningun problema pa por a formula e lista ya cu tur e candidatonan tabata dispuesto pa bay urda cu ta ariba lista sin cu tabata tin interes pa puesto,lagando forza di naturaleza haci su trabao.

El a duna di conoce cu e lista no tin 29 candidato pasobra no ta necesario tampoco ya cu ta 21 miembro di parlamento ta ser escogi y e otronan ta djies pa reforza lista.

ADN ta presenta cu un lista di 19 candidato pero cu un lista blanza di hendenan cu sentimento pa e problemanan economico cu ta refleha tambe ariba tereno social pesey tambe tin personanan cu den nan profesion ta profesionalnan ariba tereno social y cu ta ariba lista pa e aspectonan social aki.

Accento a ser poni ariba calidad humano di tur e candidatonan y no a haci esfuerzo djies pa yena lista y manda nombernan aden cu lista di 29 pa bisa cu tin lista completo.

Andreas "John"Booi ta lijsttrekker, esta number uno ariba lista.

E ta ser sigui manera a ser spera pa Sr. Pedro "Charro"Kelly, y Sr. Pedro Bislip kende ayera a entrega su retiro como gezaghebber di Aruba.

Roland F. Croeze ta 4 ariba lista, sigui pa Sra. Carmen Bislip-Gravenhorst, ex-secretaria ehecutivo na Lago, esposa di Sr. Carlos Bislip, ex presidente di ASU.

E lista ta sigui cu Felix E. Filiciana funcionario halto na WEB, maestro Martinus J. Flanegien, ingeniero Enelfard M.Arrindell di WEB, Jose F. Kock, funcionario na Telefoondienst, trahadora Social conoci Christina M.v.d. Berg de Freitas, Fernando M.A. Adamus ,Ethard F. Maduro, Maestro na Colegio Arubano, D. Orlando Ferroll, partera Asuncion Merkies-Correa, esposa di presidnte di bond di polis, Hubert A. Geerman, e conocido Francisco Celaire, Francisco F. Solognier, Ex-director di Aruven Mario M. Croeze y Hefe di Servicio di Informacion di Gobierno Central Sr. Th. Tommy Leest.

OTRONAN

Di ningun otro partido a logra haya lista ayera ya cu ayera anochi ainda tur tabata den reunion y presumiblemente ainda trahando ariba lista.

Remarcable ta cu e aña aki tampoco no a ser manda pa medionan di comunicacion tampoco ki ora cada partido tin intencion di entrega nan lista. ADN ta e unico partido cu ayera merdia caba a laga sa cu nan ta entrega lista 10 or awe mainta.

Di MEP ta conoci cu Sr. Betico Croes lo ta number uno, sigui pa Nelson Oduber ya cu Efrem de Kort y Daniel Leo lo no ta ariba lista aparentemente. Di Sr. Daniel Leo ta conoci cu e lo no ta ariba lista mas.

Ta ser menciona cu diputado Milton Henriquez lo ta un di e candidatonan pero esaki no ta sigur atampoco.Grace Bareño y Frank Croes sigur lo ta mas halto ariba lista e biaha aki apesar cu e rumornan tabata cu un di e problemanan tabata puesto di Frank Croes y di John v.d. Kuyp.

Ta conoci cu e prome cuaternan di AVP lo ta Henny Eman, Watty Vos Mito Croes y Armand Engelbrecht y di AVP tambe ta ser spera un lista fuerte y cu sorpresanan.

Den PPA ta Benny Nisbet cu Eddy Werleman lo ta e dos nan na cabez, y te cu ayera no tabata sigur si Frank Williams ta bay ariba lista, y con lo para cu Virgilio Kock.Ta conoci cu yiu di ex prome ministro Ernesto Petronia, Sr. Alex Petronia ta bini ariba e lista aki cu sigur lo tin cara nan nobo. Halto ariba lista e biaha aki tambe lo figura Dolfi Jansen kende den ultimo 20 añanan cu e ta interesa den politica y cu algun aña pasa a bay ariba lista prome biaha, a mustra un progreso enorme y ta secretario general di e partido.

Dr. Ridderstap, Johnny Tromp y Roland Croes, ta ariba e lista sigur, pero e biaha aki e damanan Margo Croes y Sandra Pieters lo no forma parti segun ta ser bisa.

Cu ki sorpresa ADN ta bini cu ne e aña aki no ta sigur pero sigur ta cu e dos promenan ariba lista lo ta Dr. Berlinski y Drs. Frank Booi ruman di sr. John Booi di ADN'.



Juez Mr. D. Romers a haci un bishita oficial ayera cerca gezaghebber interino Sr. Frans Wernet. Dos siman pasa e juez a atende suprome caso den corte y Gezaghebber a desea Juez Mr. Roemers exito y forza den su trabao.

por inscribi pa welpen di Casibari

ORANJESTAD(AAN)— Akela Lobbrecht di Casibari Groep a informa cu diasabra awor dia 5 di october Casibari Groep ta cuminza cu nan 'horde' pa 4.30 or ariba tereno di Casibari na Piedra Plat.

Tambe myaornan tin oportunidad pa inscribi nan yiu pa forma parti di e groep di welpen.

Edad di e muchanan mester ta entre 6 y 11 aña,.

BBQ Iglesia Pentecostal

ORANJESTAD(AAN)— Diasabra awor for di 11 or mainta pa 5 or atardi, Iglesia Pentecosta na San Nicolas, conoci como Jackson Church, ta tene un BBQ FEstival na Club Don Bosco na San Nicolas.

For di 2 or pa 4 or lo tin ademas canto di coronan di dos otro igleisa, esta iglesia Emmanuel y Iglesia Maranatha



MARTIJN TRADING Co.
FLAT BARS
Tel.: 21492 EAGLE

ATENCION !

Accion Democratico Nacional

ta invita

TUR SU SIMPATISADORNAN PA ASISTI NA UN REUNION SOCIAL

pa presenta

E LISTA DI CANDIDATONAN PA E PROXIMO ELECCION.

LUGAR: Hoffie Seroe Janchi
ORA : 10:00 di mainta
DIA : Diadomingo 6 di october 1985

PRESENCIA DI UN Y TUR LO TA ALTAMENTE APRECIA.

OFERTA ESPECIAL OFERTA ESPECIAL

SAADE STORE

Cuminzando for di AWE 4 okt.

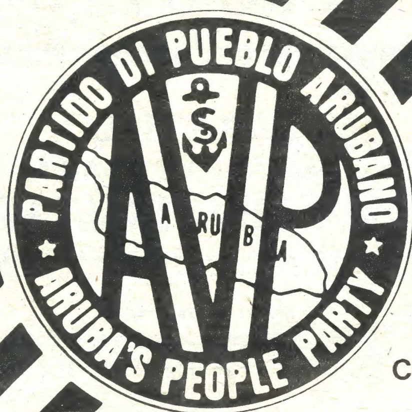
	ANTES	AWOR
T.V. 19" Rem. Control		Fl. 750,--
T.V. 13" Normal		525,--
Standfans 16"		75,--
Stoel di Zoya		95,--
SET DI SALA	Fl. 4.450,--	3.150,--
SET DI SALA	" 3.350,--	2.345,--
SET DI SALA chrome	" 1.950,--	600,--
SET DI COMEDOR chrome	" 2.150,--	1.000,--
SET DI COMEDOR palo	" 5.350,--	4.250,--
SET DI COMEDOR palo	" 4.550,--	3.600,--
FLANEL PA MUCHA		1,--/pc.
SHAMPOO FLEX		12,--/doz.



Y TUR DEMAS MERCANCIA REBAHA TE DESCUENTO CU FACILIDADNAN DI PAGO.
NO LAGA E OPORTUNIDAD AKI BAY PERDI, PASA NA SAADE STORE y BO TA SIGUR CU BO TA KEDA SATISFECHO y COMPLACI.

NA:

SAADE STORE
L.G.Smith BLVD 116 TEL: 23800-22189



TA INVITA HENTER E PUEBLO DI ARUBA

PA ASISTI NA PRESENTACION DI SU CANDIDATONAN,

E TEAM DI RESCATE PA NOS DUSHI ARUBA

DIASABRA, ANOCHI PA 7'OR DEN CAS di CULTURA.

COMBINA CU ESAKI LO TIN UN TREMENDO SHOW MUSICAL,

MAS UN SORPRESA GRANDI

INVITACION

Simar: *Atrobe juez ta dicta sentencia y gobierno no ta scucha*

ORANJESTAD (AAN) E sindicato di maestronan di school ta splica cu "dia 21 di Mei 1985 maestronan di school, entre nan 36 miembro di SIMAR, a haya carta di retiro for di nan dunado di trabou: gobierno di Aruba.

"SIMAR atrobe mester a entama un caso judicial contra gobierno cu a bin dilanti Juez dia 24 di Juli. Den su "tunnisvonnis" dia 14 di Augustus, juez ta stipula cu SIMAR y Gobierno mester sinta na mesa pa negocia segun e protocol di 7 di Maart 1985 y cu gobierno mester paga e personanan aki nan salario bieu te dia di e sentencia.

"SIMAR a manda 2 peticion pa gobierno, pero que va, ni bu ni ba!

"Den su sentencia dia 20 di September, Juez ta menciona entre otro cu gobierno no ta cumpli cu e protocol y cu ta obvio cu gobierno no tin intencion di delibera cu SIMAR y asina ta actua contra tur principio di bon gobernacion, contra e principio di seguridad juridico y tambe contra e principio di "fair-play" (e principio di buena fe) y pesey juez ta bisa cu e decision di gobierno pa no prolonga e contratonan ta nulo y cu gobierno mester negocia cu SIMAR tocante posicion juridico di cada un di su miembronan.

"SIMAR si a bolbe cumpli cu juez su sentencia y a manda pidi goiberno pa sinta na mesa negocia. E storia ta bira monotono: un siman a pasa y ainda gobierno no a contesta. Por tin bunita constitucion pa e pais nobo Aruba. Por manda invitacion rond mundo pa bin fiesta Status Aparte dia 6 di Januari 1986. Pero con ta para cu e derechonan di cada ciudadano aki na Aruba si dia 22 di November no bin un cambio?

"Aruba merece gobernantenan cu ta respeta constitucion, ta respeta ley, ta respeta sentencia di jueznan independiente, ta respeta derechonan di un y tur ariba e isla aki", segun e comunicado di SIMAR.

LEE TAI Supermarket

situa na Noord 82 - Tel. 27411

Cu su

Grandio o Weekend Special

CHICKEN LEGS Americano 5lbs.	5,40
CARNI SOPPIE pa liber	2,50
CARNI STOBA pa liber	2,88
MONDOMGO pa 500gr.	1,70
PISCA CORRA	
Campbell's Green Peas 10,5oz.	0,45
Minestrone 10,5oz.	0,40
Breunswick Sardines	0,50
Red Rose Salmone chiquito 2.42gr	4,49

Y TIN MUCHO MAS.
BIN PA BO TAMBE POR GOZA DI NOS TREMENDO WEEKEND SPECIAL.

MARTIJN TRADING Co.
STALENBALKEN
Tel.: 21492 EAGLE

Show di Moda

ORANJESTAD(AAN)— E studiantenan di Hotelvakschool di Bushira Beach Hotel ta tene un show di moda dia 9 di october pa 12 or anochi den Club Scaramouche.

Meta di e show aki ta pa recauda suficiente fondo pa asina e organizacion di e estudiantenan lo por conta cu un organizacion stabil financiero pa nan actividadnan estudiantil.

E show di moda ta haya como nomber Hall of Fame Fashion Show.

Promotor ta Alexander Martijn.

Emisoranan ta coopera cu periodo di oracion

ORANJESTAD(AAN)— Liga di MAria ricibiendo cooperacion di emisoranan di nos isla ta cuminza un siclo di oracion, rosario y canto, pa pidi bendicion pa Aruba den e temponan dificil aki.

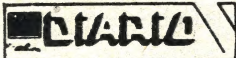
Esaki manera ta conoci ta den cuadro di luna di October, e luna di flor y gracia.

Diasabra awor pa 6 or e servicio cu oracion, canto y rosario ta ser transmiti via Radio Antillana pa seis or atardi. Diasabra dia 12 via Radio Kelkboom pero e ora no ta fija ainda, dia 19 via Radio CAruso Booi FM pa seis or, y dia 26 via Voz di Aruba, pero e ora aki no ta fija ainda.

Dia 27 di november ariba fiesta di La Vigen Milagrosa tambe lo tin transmicion y dia 8 di decémber ariba fiesta di Immaculada Concepcion Radio Antillano lo transmiti for di 6 or.

ULTIMO 2 DIA DI BARATILLO RELAMPAGO

new amsterdam store
ARUBA Nassaustraat 10



DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abonado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u



Diabierna oct.4
12:00-2:00 Take Two
6:00 Bassie en Adriaan
6:30 Israel presents
6:45 Guadalupe
7:30 Cocktail musical
8:00 Telenoticias
8:30 60 minutes
9:30 Wrestling
10:30 International news
11:00 Showbiz today
11:30 Sports tonight
12:00 Clausura

BOTICA NA WARDA
SEPT.28 - OKT.4
BOTICA ODUBER

Problema cu bo aparatonan y instalacion electrico, airco, frigidaire, stoof di gas ect. etc.
YAMA
46209
Djo Farro
ZEEWIJK 13 - A

Directiva di bario: Paradera

ORANJESTAD(AAN)— Distrito di Paradera tambe tin su directiva di bario Pro-MEP cu ta ser presidi pa Juan'Meechi' Croes, vice presidente Elio Oduber, prome secretario Rudolf de Mey, segundo secretario Maria Lacle, tesorero Mario Everon, tesorero Charles Croes, presidente di damas ta Aura Lacle y di juventud Edwin Yarzagaray.

Comisarionan Pedro Kelly, Agustin Lampe, Rufo Kelly y Johnny Lacle.

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

ZULIA 84565--07666
Caracas: 98851-90177-07198

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:..........

ADRES:..........

Mi number di 4 cifra ta: [ ] [ ] [ ] [ ]

E coupon aki ta valido pa e sorteo di: **OCT. 4**

PROME PREMIO:
Fls.100,-- of un macuto di producto
SEGUNDO PREMIO:
Fls. 50,-- of un macuto di producto
TERCER PREMIO:
Fls. 25,-- of un macuto di producto di sponsernan.

Sorteo por worde presencia pa publico tur anochi pa 10'or via Radio Voz di Aruba.

Deposita e Coupon aki na Voz di Aruba of na: Canal 90 prome cu 6'or di atardi.

HOROSCOPO

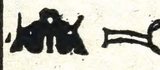
TA PRESENTA TEL 26220
EL BARATILLO
NOS A MUDA PA LUGAR NOBO
COLUMBUSSTRAAT 9A



ARIES(21 maart-20 april)
Por ta necesario haci un yamada telefonico na un famia leeuw. Lo ..o tende un pret.



TAURUS(21 april-20 mei)
Un hende por bisa bo kiko bo falta,lo bo no bai gusta esey,pero bo mes lo ripara cu esey ta berdad.



GEMINI(21 mei-20 juni)
Si bo papia mucho awe,lo bo por bai bisa algo cu lo hinka bo den un problema. Mihor papia cosnan cu no ta hurt ningun hende.



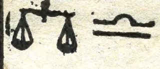
CANCER(21 juni-22juli)
Un dia bon por lo general.No cuasa problema na ningun hende.



LEO(23 juli-22augustus)
Tin un persona cu tin envidia ariba bo,y ta trata di laga bo mal mira den cara di bo hendenan,tene cuidao.



VIRGO(23 augustus-22september)
No papia malo di otro hende,busca bo faltanan tambe.



LIBRA(23 september-22october)
Tur cos ta bayendo bon pa bo.Bo ta orgulloso y contento.



SCORPIO(23october-22november)
Bo ta terco awe.Mihor sali di cas bai bishita un famia.No papia mucho cos di un persona cu bo no conoce bon



SAGITARIO(22november-21december)
Bo ta tuma cosnan mucho na serio awe. Un promesa cu worde haci lo worde cumpli.Bo tin suerte.



CAPRICORNIO(22december-19 januari)
Awor bo por husga pa bo mes sin pidi opinion di ningun hende.



AQUARIO(20 januari-18 februari)
Un hende por ofrece bo un chens pa cambia cas.Mihor bo haciele pa no bin un disgucion.



PISCIS(19 februari-20 maart)
Mantene bo leeuw for di problema di un parehaPa mayan nan ta bon caba.

RESULTADO SUERTE DI PUEBLO	1o. PREMIO	1854
	2o. PREMIO	9957
	3o. PREMIO	9575

Bista ariba serienan y peliculanan di television

E luna aki na Estados Unidos ta ser estrena un cantidad di serie nobo di television y tambe algun pelicula traha specialmente pa television , pa oranan di pelicula.

Den e serienan aki lo tin artistanan di fama manera Elizabeth Taylor, Raquel Welch, George C. Scott, Laurence Olivier y Ava Gardner,pa menciona algun, y tambe artistanan conoci caba pa varios serie popular y finalmente caranan nobo.

E cadenanan di television na Merca e aña aki ta spera pa capta audiencianan grandi cu e artistanan aki.


MacLAINE:

den e serie Out on a limb cual serie ta basa ariba su mes autobiografia, y tin duracion di cinco ora.

Tin varios amigo bieuw cu ta re-aparece den serienan nobo. Encabesando e lista di veteranonan aki di serienan di television ta RobertWagner di Hart to Hart, cu ta cambia su como pastoor den Hell Town di NBC. Pero e lo ta ariba caya atrobe pasobra awor e lo ta un exconvicto cu a bira sacerdote.

Bea Arthur cu a pone millones di hende hari cu su rol estelar den e serie Maude, ta regresa awor cu Rue McClanahan cu tambe tabata dem Maude y Bette White y Estelle Getty den The Golden Girls.

Robert Urich kende tabata Dan Tanna den Vega$ a laga e bida luhoso di wega di placa den casinonan di Vegas, un banda pa hunga papel di detec-

Sigui lesa pag. 14


ROBERT WAGNER


JOAN COLLINS Y GENE KELLY/SINS

Den mini serie tin Sins cu Joan Collins como gerente di un compania poderoso di publicidad, hunto cu Gene Kelly, James Farentino y Lauren Hutton. Joan Collins mes ta produci e serie aki.

imagen di detective multi millonario amateur, pa bira investigador di aseguro pa compania Lloyd di Londres den Lime Street di ABC.

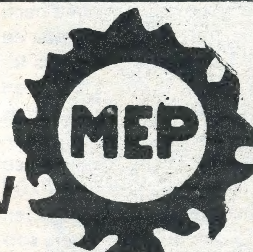
Robert Blake cu a haya fama mundial cu su papel di Baretta ta regresa awor


RAQUEL:

Raquel Welch ta actriz principal den e dramatizacion di e novela romantico Forever Amber, cu ta un di e bukinan mas bendi na mundo y un di e clasiconan di literatura.

E historia ta basa ariba un mucha muher di campo na Inglatera, cu ta bira rico, logra titulo y aprecio di rey .

Shirley McLaine otro artista di fama mundial ta hunga papel principal

GRANDIOSO MANIFESTACION cu PRESENTACION

DI E 29 CANDIDATONAN DI M.E.P.

FECHA: Diadomingo Awor 6 di October
ORA : 5'or DI ATARDI
LUGAR: Pabao di Noord Sport Centrum

E PROGRAMA TA COMO LO SIGUIENTE:
* Manifestacion Cultural - Politico
* Grupo di Baile - Banda Musical
* Show Folklorico
* Presentacion di Candidatonan
* Discurso di Lider di M.E.P.
* Clausura

BAN DEMOSTRA GRATITUD NA NOS LUCHADORNAN VALIENTE

Betico:Ministro Presidente
MEP a priminti MEP a cumpli

VICTORIA SUPERMARKET
Hendrikstraat 28, Tel: 21541
Weekend Specials
1029 ta E number ganador di nos sorteo.

SPAN 7oz.	2.05
DOGFOOD PICNIC 15oz.	0.70
PENCHI 50 pida	4,75
S & W CORN ON THE COB	2,45
SODA AZUL NOEL pa bleki	3,79
TIDE size grandi	9.99
MALTA INDIA	0.55
CONTINENTAL SOUP pa paki	1.65
ARIEL kingsize	18,50
FLOR TOILETPAPIER pa rol	0.50

Mondongo	500gr.	1.69
Lomo (Striploin)	500gr.	4.55
Schenkel	500gr.	2.75
Carni Porco pa stoba	500gr.	2.50
Roastbeef	500gr.	4.29
Carni Mula	500gr.	2.15
Rabo di Baca	500gr.	2.65

RED SNAPPER RED SNAPPER PISCA CORRA FRESCO FRESCO!!!

SPECIALIDADES:
Hamburger - Beefburger - Blindevinken - Slavinken - Varkensrollade - Porkcutlet Chickencutlet - Salon - Porkcornenblue - Chickencornenblue - Bamivlees - Skirtsteak Filletmignon - Porksate - Steaksate - Calco tempera.

Torneo di ping pong y piscamento intergubernamental

ORANJESTAD(AAN)— Tur departamento di gobierno a ricibi un carta di Idefre encuanto torneo di pesca y di ping pong cu lo ser organiza dentro di poco pa e departamentonan.

Aña pasa un total di 65 equipo di mas o menos 250 persona a tuma parti den e torneo di pesca cu WEB ganando cu mas kilaje(3.2 kilo) Haven en loodsdienst cu pisca mas grandi (1.7 meter) Technische Dienst ganando cu pisca mas chiquito(0.07 meter) y Eilandsfinancien ganando cu e pisca sorpresa , esta cu e pisca straño Hukiti.

E torneo e aña aki lo tuma lugar dia 25 di october y e departamentonan por inscribi cu mas di un equipo di por lo menos 3 persona y maximo 5 persona.

Pa loque ta trata e torneo di ping pong, Idefre aña pasa tabata tin un torneo intergubernamental cu hopi interes. No menos cu 31 equipo a participa pero e aña aki ta ser spera mas participacion di damas, pa surpasa e dos equiponan di aña pasa.

Aña pasa ta Biblioteca Publico y Salubridad Publico a participa cu equipo femenino. DOW a titula campeon masculino, Staatkundig Structuur sub campeon.

Albert Kock y Carmelo Maduro tabata e estelarnan y e aña aki lo mester defende nan titulo. Formularionan pa pesca y ping pong mester ser entrega na Idefre no mas tarda cu dia 18 di october.

Apertura campeonato basketball

ORANJESTAD(AAN)— Awe nochi lo tin apertura di campeonato di basketball 1985/1986 den Sporthall na Santa Cruz pa 7 or anochi. Tur equipo ta ser pidi pa ta presente for di 6.30 or atardi pa e programa cuminza na ora. Lo tin defilé di tur equipo, tocamento di himno, presentacion di invitadonan, discurso, homenahe, show y saque di bala prome cu Gold Crown enfrenta e equipo cu wordo saca via lot.

DEPORTE

Reunion cu coredornan di distancia largo

ORANJESTAD(AAN)— Diaranzon otro siman pa 7 or anochi na Idefre lo tuma lugar un reunion cu tur coredor distancia largo.

Den e reunion aki lo trece punto di bista di Idefre ariba organizacion di caredanan y lo papia ariba e necesidad pa forma un comision pa organiza caredanan den futuro.

Atlantico cu futbol

ORANJESTAD(AAN)— Atlantico Maxell ta organiza un torneo di futbol y domino ariba veld di Winston na Sta. Cruz diadomingo.

E prome wega 9.30 or mainta lo ta entre Atlantico y Phoenix, sigui pa Aruba Beach Club contra Postkantoor, Union Vets contra Jara Vets, Wegenbouw contra Cempro, Polygrama contra Hospital, Matalahot finalmente ta enfrenta Janchi Romshop pa 5 or atardi.

DOmino 11 or y 1 or lo ta entre Sabana Liber y Lucas Bols y tambe entre Taxi y Tima Square.

Pa futbol lo tin trofeo pa cada ganador y cada wega lo dura 2x 30 minuut cu 5 minuut di descanso.

MARTIJN TRADING Co.
HOEKIJZER
Tel.: 21492 EAGLE

La Fama back pa Division di Honor

ORANJESTAD(AAN)— E equipo di La Fama a celebra ayera anochi na Joeys Drive Inn unda a ser entrega trofeo di campeon di futbol prome division, ganando e partido contra Arikok 2-1 y asina a promove pa division di honor atrobe.

E goalnan di La Fama a ser anota pa Martilia y pa Johny Diaz.

Un felicitacion mester bay aki na La Fama no solamente pasobra nan a titula campeon di division prome, pero cu nan a degrada aña pasa aceptndo esaki deportivamente, participando e aña aki den e division prome cu speranza di lo regresa den Division prome y a logra esaki tambe durante un trayectoria masha exitoso e aña aki den e division aki.

Cu e equipo aki, sigur La Fama lo haci un bon papel otro aña atrobe den division di honor y si nan logra mantene e equipo manera e ta actualmente, sigur degradacion lo pertenece na pasado pa e equipo di Savaneta.

Budweiser
KING OF BEERS
1985

GRANDIOSO SPORTDAG
organisa pa
S.V. BUCHANAN'S
6 Oktober 1985

SOFTBALL na VELD di KIBAIMA
10.00 a.m. WEB vs Tele Aruba
11.30 a.m. Concorde vs Ant. Handel Mij.
13.00 p.m. Kibaima vs Budweiser
14.30 p.m. Consales vs Dosva
16.00 p.m. Lee Tai vs Westpunt Hitters

DOMINO na VELD di KIBAIMA
10.00 a.m. Joey's vs WEB
10.00 a.m. Consales vs Ayo'

VOETBALL na VELD di TROPICAL 6 y 13 Oktober
10.30 a.m. Hospital vs Mariniers Kazerne
12.30 p.m. Jong S.N. vs Concorde
2.30 p.m. Ayo' vs Seroe Janchi
4.30 p.m. Holiday Inn vs Aruba Beach Club

Budweiser
KING OF BEERS
THIS BUD'S FOR YOU.

25 AÑA
MALTA AMSTEL
1960-1985
AWE TARDI pa 5'or APERTURA Oficial
TORNEO TENNIS HUBENIL
"MALTA AMSTEL"
NA
MARLBORO TENNIS PARK
Di parti MALTA AMSTEL y su representante ta desea tur participante EXITO den e Torneo

TA HABRI UN
SNACK TRUCK
"ROMARU"
Diabierna 4 oktober
Enfrente di Harsveld/Nassaustraat
Tur mainta lo tin Pastechi cayente.
Koffie y Te,refresco,Soppi,Batidos y
bo por hanja cuminda cayente tambe.
Nos lo ta habri for di 7:30 a.m. te cu 2'or p.m.
y 8'or p.m. te cu 4'or a.m.
Weekend for di 8'or p.m. te cu 5'or a.m.
Anochi lo tin cuminda Criollo,Soppi Oyster,y
Soppi Carni y tur anochi Saco di Romaru

Mariachi Orgullo di Aruba cla pa Diasabra

ORANJESTAD(AAN)— Diasabra awor lo tin e fstival di cancion mexicano pa eligi 10 cantante cu lo pasa pa final hunto cu e 10 nan eligi caba den prome parti di e festival algun siman pasa.

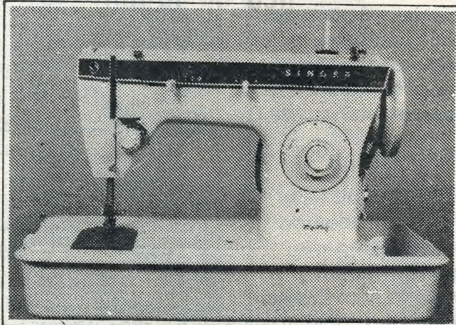
E festival ta den RCA cu participacion di 20 cantante cu lo ser acompaña pa Mariachi Orgullo di Aruba y Mariachi Guadarincana.

Awe DIARIO ta presnta esnan cu lo participa cu Mariachi Orgullo di Aruba y nan ta Jeff Lind cu Ojitos Traidores, Joslito v.d. Linden cu Tu camino y el Mio, Julienne Schwengle cu Aceptame, Tommy de Cuba cu Caballo Prieto Azabache, Rosalda Henriquez cu Rancho Alegre, Mirtha Dirksz cu Fue tan poco tu cariño, Mirla de Cuba cu Las Margaritas, Ramiro Tromp cu El Jinete, Edith Tromp cu Tu Burla y Francis Jacobs cu Me Importa Poco.

Mañan lo presenta e cantantenan cu lo ser acompaña pa Mariachi Guadarincana.

Ku SINGER semper bo ta spar sen!

Awor ku tur hende tin ku leverin SINGER ta nabo un bon preis pa bo mashin bieuw i un mashin nobo na un preis speshal. Ku bo SINGER den tempu malu of bon bo por spaar mas sen.



MASHIN NOBO
SINGER model 263
zig-zag i knoopsgat outomatiko. fls.695.-

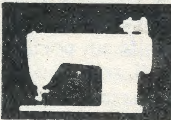
MASHIN BIEUW
no ta importa marka ni kondishon. fls.195.-

fls.500.-

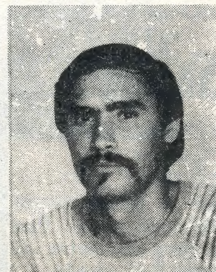
10 % deskwento di crisisheffing. fls. 50.-

BO TA PAGA.......................... fls. 450.-

E OFERTA AKI TA BALIDO PA LUNA DI OKTOBER.



SINGER
DEALER nijco
EMANSTRAAT 33 ARUBA TELF: 21797



JOSELITO v.d. LINDEN



ROSALDA HENRIQUEZ





JULIENNE SCHWENGLE



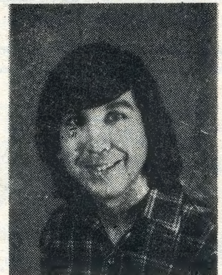
MIRTA DIRKSZ GEERMAN



EDITH TROMP



JEFF LIND



TOMMY DE CUBA



MIRLA DE CUBA



FRANCIS JACOBS

Tire Sale!

A CABA DI RICIBI:
TUR SIZE DI TIRE

TUR TIRE MESCOS CU NOBO PA SOLAMENTE 35,=

Size
185 x 14
175 x 14
165 x 13
155 x 13
600 x 12
155 x 12
135 x 12
145 x 12
560 x 15

WAREHOUSE SUPER SALE
SCHELPSTRAAT 9
Dilanti Sport Shop Antilliana

Retironan na ABN

ORANJESTAD(AAN)— Segun informacionnan e posibilidad ta existi cu ABN tambe lo bay retira empleado relaciona cu e situacion actual ariba nos isla y cu ya gerencia di e banco a pone empleadonan na altura di esaki pa medio di representantenan di e empleadonan.

Cont. di pag.2...Alarma.

alarma na aeropuerto y diferente otro. Fuera di e lista tin alarmanan mas chiquito cu a ser registra y cu bomberonan di Aruba mester a duna asistencia. DIARIO lo bini back ariba e lista compila aki den otro edicion, mustrando ariba e 65 alarmanan grandi.

The Company of Wolves

OASIS VIDEO CLUB
Fls.1,50 PA DIA
O'stad / Tel: 34790
Savaneta / Tel: 41991

MARTIJN TRADING Co.
STALEN PLATEN
Tel.. 21492 EAGLE

CARACAS

Anauco Hilton

315 QUINT.

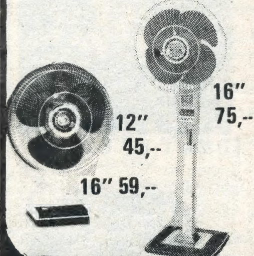
CUAD. 329
TPL 354
DBL.400

Ta inclui: Pasashi/ Transporte/ Impuesto di Salida/ocho dia na: Anauco Hilton
Tur propina
Cinco Tours
T - Shirt

12 oct. 6.00am
19 oct. 4.00pm

KANGURO ARUBA
Tel. 32185

WEEKEND SPECIAL



UNICON
Fergusonstraat
Antillian Mercantile Corp.
O'stad - - - San Nic.

WEEKEND SPECIAL
Combati Calor
Laba y Seca
na
TOM'S LAUNDROMAT
den
Edificio di autorama
na Cura Cabai

FLORY'S
Fashion Boutique

Hendrikstraat 7
Tel: 31922

PA E SIMAN AKI cuminsando Awe te cu 4 di October ta ofrece su clientela 50 o/o di Descuento ariba: Bistir, Slack-set, Saya, Sapato, Pantalon y Jeans di size 3 te cu 24 1/2

SALAD MASTER
The World's Finest Kitchenwares
Please call Tel.22903

TA BUSCA

TIN MESTER di un CRIA pa keda drumi
TEL: 31048

RESTAURANT di Primera
TA BUSCA WAITERS cu experiencia
y AYUDANTE pa cushina cu experiencia
Por manda carta na Diario bao no.15 R
Inclui foto y referencia

NOS TA INTERESA DEN CUMPRA un WEEGSCHAAL y tambe un COOLER para, di 2 of 3 porta
Yama Tel: 28855

Pa reparacion di airco di cas ,auto,freezer,cooler frigidaire.Inf.Jacobs Airco & Refrig.Repair & Service.Tel.48117
Palisiaweg 33

TA HUUR

SMALL OFFICE SPACE FOR RENT
between
CARIB MOTORS & GARAGE CORDIA
For information tel. 21840

TA HUUR
UN APARTAMENTO PONTON 113 - B
Tel. 23548
despues di 2'or

TE HUUR AANGEBODEN WOONHUIS
gelegen te Savaneta
4 slaapkamers,2 badkamers voor-en achterporch carport,bergruimtes,buitenbar en 2 airco's
Inf. mej.M.Reyes of M.Hsing
Tel: 24742-25502

RESFRESQUERIA 33 "Cushina"
Specialidad di awe:
PISCA y tambe Soppi MONDONGO cu Pan Bati. Nos ta habri di 4 or pa 12 or anochi.
Tel:28670 pa Takeaway


BOLS
CU PEPSI: PEPSI-TIC

AGENCIA MARITIMA UNIVERSAL

E BARCO
"ARCHIMEDES"

Ta sali cu un viaje extra dia 12 oktober pa
Dia di regreso 19 oktober 1985.
Di PNTO,FIJO.VENEZUELA
Coupos ta limita.

Pa mas informacion :

AGENCIA MARITIMA UNIVERSAL
TOMATENSTRAAT2,DAKOTA
TEL.22609

FIESTA SHOPPING CENTER

SUPERMERCADO net pariba di Prison
OFERTAS TUR DIA DI:
WEBO Fresco 2,70 SÓ PA DOZIJN
PAPEL DI W.C. marca FLOR na prijs REGALA




SHOPPING NIGHT
Tur DIABIERNA te cu 8 p.m.
Awor habri tur dia for di
8 am - 12.30 y di 2'or - 7'or p.m.
BISHITA NOS PASOBRA NOS TIN HOPI
COSMETIBLES REBAJA

TA BENDE

TA BENDE
un auto CELICA Toyota motor den bon condicion 1975,pa un bon prijs interesadonan por pasa parti mainta na Yaraweg Savaneta 83-D

TA BENDE
Tereno cu fundeshi bentanan y otro material na prijs di ganga
Yama tel.47274

TA BENDE
Un Frigidaire 2 porta den bon condicion
4 stoel y mesa di Hero pa porch.Tur esakinan na prijs barata.Inf.T.L. 188
Tel: 22194

TA BENDE
Un BOTO 19 pia largo motor 40 HP,Johnson cabuja,angero,tanki gasolin,armacion y trailer(baki) jama Croes 23443-22470-22629

TA BENDE
1 Box,1 Baby high-chair 1 stroller,1 C.B. 40-channel.,1 TV blanco -preto P.P.99/ tel.32328

TA BENDE
1 auto Toyota Celica special order GT 1983
1 TV sony y Video Quasar VHS y antenna
1 radio grandi dobble cassette.1 Cama di baby Karawarastraat.33

TA BENDE
Un Thunderbird fully equipped fls. 4.600,-- y tambe Un Mercedez Benz nobo nobo.Pa mas informacion llama 23142.

TA BENDE
baby hamper 50,-,baby stroller 75,-,baby bath 50,- baby kast 250,-,baby car seat 150,-,airconditioner 600,-.Mississippistraat.14 San Nicolas

TE KOOP
Zwarte Monte Carlo 1976
i.z.g.st.
TEL: 28682

TA BENDE
1 Oldsmobile Delta 88 den excellente condicion cumpra augustus 1982 contact Norman E.Henriquez.Tel.23545 of 23554 oranan di trabao

TA BENDE

TA BENDE
Un CAS na Madiki
91 Tel.26621
y un FAN Diesel
1984

TA BENDE
Camaro Berlinetta 1982 full equipped.Prijs fls.15.000,--,1 TV y mesa y antenna f.600,--.tel kantoor 22536/ 24278 prive Erasmusstraat 1 B

TA BENDE
INBOEDEL COMPLETO
tur cos pa baby (tambe paña y cos di hunga) y tambe werkbank,Cashi di herment,Herment,Cirkelzaag y Boormachine Tel. 25021

TA BENDE
BOUWKEET nobo
Blokki 3", 4" y 6" betonmat mosaicos pa baño,azulejos, badkuip,lovres full length y 1' trompet.
Tel. 45340

TA BENDE
Pick-Up Datsun '84 y articulonan di cas Sabana Liber 42-C Tel.27289 despues di merdia

TA BENDE
Pick Up 1200 Datsun full overhauled fls.2000,- Informacion
Tel: 27512 despues di 7'or p.m.

TA BENDE
set di sala 1.500,--,TV video antenna 1600,-,mesa comedor 50,-,kashi paña chikito un porta 50,-,mesa di sala 250,-,cama di un persona 50,-,kashi baby 100,-,frigidaire 2 porta 800,-,holoshi muraya 30,-,bloempot 250,-,lampi sala 5 ballon 100,-,mesa marmol 450,-,Sta.Cruz 240.despues di 2'or p.m.

TA BENDE
Un SAFE
TEL: 28514

TA BENDE
UN PISO di CAS
ariba tereno erfpacht na Cura cabai,Un 1980 Chevy Malibu full equip, baby bed, baby box y bath stand.Marine Sextant phone 45715

TA BENDE
Un PICK-UP G.M.C.den top condicion.Prijs barata fls.1750,- SO!
Pa mas informacion pasa na Savaneta 349 I panoord di Sav.Kamp

Dhaddy y Tony lo estrena longplay nobo cu shownan na Aruba

ORANJESTAD(AAN)— Dhaddy y Tony lo ta back na Aruba dentro di algun siman, y e biaha aki estrenando nan longplay nobo alavez cual lo ta un longplay mas bunita ainda cu esun anterior, segun informacion ricibi di Hulanda di Sr. Robby Schouten impresario y manager di e duo antillano.

Ariba e longplay aki tin mas "Cancion inolvidable", y segun a ser informa na DIARIO despues di a graba esaki, e musico nan den Studio a duna e cantantenan un ovacion grandi.

E longplay ta contene varios composicion propio combina cu cancionnan estilo pop moderno cu letranan na papiamento y ta un obra di arte cu henter pueblo lo por disfruta di dje y den cual tur hende lo por mira e gran balor artistico y humano cu e duo aki ta representa.

Entre dia 15 di november y 15 di december manera a bira un tradicion caba, Dhaddy y Tony ta combina e salida di nan longplay cu un gira grandi na Antillas combina tambe cu shownan na television di Venezuela.

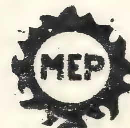
Contratonan ta cla caba cu Venevision y den e forma aki nan ta haci publicidad turistico paAntillas y Aruba na Venezuela.

Dhaddy y Tony ta preuba den e tempo dificil aki, con dushi hende di Aruba y Curacao por traha hunto artisticamente y humanamente awor y den futuro.

Ta pesey tambe na Antillas nan ta ser yama e duo mas famoso y simpatico di Antillas.

Fanaticonan di e duo aki, por prepara di awor caba pa e presentacionnan ya cu esakinan lo ta dia 29 y 30 di november y dia 1 di december den Cas di Cultura.





ATENCION

GRANDIOSO REUNION PA E CAMPAÑA ELECTORAL
DIABIERNE 4 OCTOBER 1985
pa 7.30 di anochi na cas di lider di partido
SR. BETICO CROES ——————CUMANA 84

ESAKI TA ENCONECCION CU E COMIENZO DI UN CELEBRACION DI E ENTREGA DI LISTA, E LISTA CU MERECIDAMENTE LO DUNA M.E.P. E VICTORIA APLASTANTE DIA 22 DI NOVEMBER.

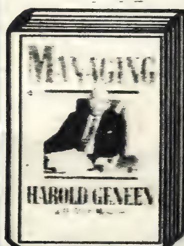
PUES TUR LIDERNAN DI BARRIO, CAMPAÑADORNAN, SIMPATIZADORNAN, VOTADORNAN y E PUEBLO DI ARUBA EN GENERAL TA KEDA CORDIALMENTE INVITA PA ASISTI NA E GRANDIOSO REUNION ariba DIABIERNE na CUMANA 84

M.E.P. A PRIMINTI——M.E.P. A CUMPLI
M.E.P. AT E GARANTIA PA ARUBA SU ECONOMIA
BETICO MINISTRO PRESIDENTE.

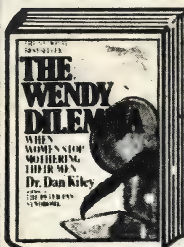
¿Qué Dice La Biblia?
CURSO DI BIJBEL GRATIS
PA MAS INFORMACION YAMA: 25963 – 25142



BOOKSHELF
SEPTEMBER 1985
Wongco



MANAGING
by Harold Geneen with Alvin Moscow
For every business manager across the country, a modern-day management genius reveals the secrets of successful management. Truths that guided Harold Geneen through 20 years at ITT are discussed. Published by Avon.
(Nonfiction)
ISBN: 0-380-69986-9
——111648



THE WENDY DILEMMA: When Women Stop Mothering Their Men! *by Dr. Dan Kiley*
The Wendy Trap .... the bait is the irresistible Peter Pan man. The victim is the woman he "needs"—Wendy. Following his bestselling *Peter Pan Syndrome*, Dr. Kiley now shows women how to resolve the Wendy dilemma. Published by Avon.
(Nonfiction)
ISBN: 0-380-69973-7
——111635

WONGCO — BOOKSTORE SAN NICOLAS

THE FOURTH PROTOCOL
by Frederick Forsyth
What begins as a clever jewel robbery soon leads to a conspiracy of international consequence, one that could change the face of East-West relations forever. In the midst of it stands British spy/traitor Kim Philby. All you *Day of the Jackal* fans will find Forsyth at the top of his form. Shipping for on-sale August 21st. Published by Bantam.
(Fiction/Intrigue)
ISBN: 0-553-25113-9
——115402





STOLEN ECSTASY
by Janelle Taylor
Seven years have passed since the Oglala Sioux banished Bright Arrow for loving the beautiful white captive Rebecca Kenny, who swears to stand by his side as his one true love—but never his slave. Sixth in the sensational *Savage Ecstasy* series by the author of *First Love, Wild Love* and *Savage Conquest*. Published by Zebra.
(Fiction/Romance)
ISBN: 0-8217-1621-2
——116484

OFERTA ESPECIAL
Un full Installacion di Antenna pa un T.V.,consistiendo di 1 Mast di 20 pia, 1 Antenna Hi band cu balun, coaxial cable cu stand outs, pipe clamps etc. Pa solamente F.235,-- CASH
Yama pa esun di bo desde awe promer cu 11'or na:
FRAMAX INSTALLATIONS
Bon recepcion Garantisa
Franco Acosta Tel. 28602

Boutique GARDENIA
Ennia Shopping Center
NASSAUSTRAAT 85
Cuminsando awe cu un SPECIAL SALE
Te cu dia 7 di october
Bistir f.10,--F.15,--F.30,-
Sapatu F.10,-
Blusa y Slacks di maternidad F.5,-
Tambe Ballet pakken y Maillots na F.10,-

Bo tin gana di bay Punto Fijo?
Ban ku Prop-Jet di
ODUBER AVIATION
jama 26975 of 23080

INTERNACIONAL

Muchanan a come veneno di raton

VLAARDINGEN: Tres mucha di 2 aña a come veneno di raton den sala di hunga di pe...ernan pero nan a logra sobrevivi. Nan a ser ... den hospital ...

Polis ta investigando con e veneno por a ser poni ariba vloer sin cu un di e esnan cu ta usa e localidad ta na altura di esaki, segun un leidster di e peuterspeelzaal.

E sala di recreo aki ta parti di acomodacion di bario y ta pertence tambe na un centro di bario, un centro di servicio pa hendenan di ead y un sala di deporte.

Despues cu un keho a ser haci encuanto molester di raton via servicio di obras publicas un empresa a haya ordo pa haci algo contra esaki, segun un funcionario gubernamental.

Segun e peuterleidsternan, diaranzon un mucha homber a bira malo y tabata tin den su man ainda un cahita cu veneno di raton. Despues di esey rapidamente dos otro pueter a bira malo. Despues cu un medico di cas a ser yama, el a presenta y encarga pa manda e muchanan hospital mes ora pa pomp nan stoma.

Actor George Savalas a fallece

LOS ANGELES: E actor di cine George Savalas cu tabata forma parti di e serie di su ruman Telly Savalas, Kojask, a fallece na edad di 58 aña a consecuencia di lukemia.

El a actua den peliculanan manera "Kelly"s heroes", "The greatest story ever told" y "Ghengis Khan".

El a fallece den hospital academico di Los Angeles lagando atras su casa Robin y seis yiu.

Jet Checo a tira racket ariba helicopter di ejercito americano

WASHINGTON - Un jet militar checoslovaco a los dos misil Dioasabra ariba un helicopter Americano cu tabata haciendo un vuelo di rutina por lo menos un milla dentro di e frontera di Al...ania O...dental, un vocero di Pentagono a bisa.

E misilnan a faya y e helicopter a regresa su base sin percance.. Pero e vocero di Pentagono, Robert B. Sims, a bisa cu e bida di dos miembro di tripulacion a ser poni den peligro durante e incidente, cu a ocuri den un tempo cla panoord di e ciudad aleman di Freyung, pa mas of menos 1 or di atardi, hora local.

Merca a entrega un protesta fuerte dialuna na e Embajada Checo na Washington, segun departamento di Estado a laga sa.. Un miembro di e embajada menciona a nenga di duna comentario ariba e incidente, bisando cu e no tabata tin ningun infomracion for di Praga ariba dje.

E aparato Checo, un L-397A ta ser usa normalmente como un avion pa entrenamento y como un avion di ataque liviano contra objetivonan na tera.. Den e incidente el a evita di usa su arma mas potente, un misil aire-aire infrarojo cu ta persegui e escape di avionnan y a usa en cambio misilnan diseña pa ataquenan aire-tera. E jet ta equipa tambe cu dos cañon di 23 mm, cu norm...nte ta ser ... disparonan ... aviso, segun un fuente di Pentagono.

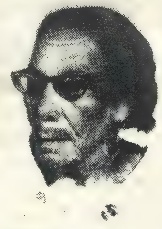
Sims a bisa cu dos grupo di civil aleman a mira y despues a confirma e ata... cu el a bisa tal ... di 17 violacion di e esapcio aereo di Alemania Occidental pa e Pacto di Varsovia den e ultimo seis lunanan.

Rehennan Sovietico



ESakinan ta dos di e fotonan cu ta mustra dos di e cuatro Sovieticonan secuestra na Libano cu pistola na nan cabez. Nan ta, di robez pa drechi, e docter di e Embajada Sovietico, Nicolai Sverski, y e consejero Arkady Katakov. E potretnan a ser manda pa un agencia di noticia di occidente na Beirut Diamars. E Islamic Liberation Organization a asumi e responsabilidad pa e secuestro y a bisa cu tur 4 ta bibo ainda, pero a amenaza di mata nan a menos cu nan demandanan ser cumpli. Posteriormente un di e cuatronan a ser ehecuta y su curpa haya cu 5 bala dispara a corta distancia.

CU BON DIOS DUNA NOS DIFUNTO STIMA SOSIEGO ETERNO



Pa medio di esaki yiunan ta invita famia y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar AWE dia 4 di october pa 6.30 di anochi na misa Cristo Rey na Brazil pa recorda e prome aniversario di fallecimento di nan estimada,mama:

Eufrosina Vries

GRADICIMENTO

Famianan di e defunta;

ROSA DOMINICA HENRIQUEZ

Ta gradici dokternan y verpleegsternan di 3 piso di Dr.H.O. Hospital y tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di enfermedad y morto di ROSA DOMINICA HENRIQUEZ y alavez ta participa cu lo tin 3 santo sacrificio di misa na misa Sta.Anna na Noord,diabierna 4 okt pa 6.30 di atardi,diasabra 5 okt pa 7'or di anochi y diaranzon 9 okt pa 6.30 di atardi.

Cu honda pena nos ta participa fallecimento di

ULRIC GILHUYS

na bida enfermero na Hospital Dr.Horacio E.Oduber,Aruba

Na e familianan di e fallecido ta bai nos mas sincero condolencia

Den nomber di Regentenraad, Directiva y Staf di Hospital Dr.Horacio E.Oduber

A.B.V.

Arubaanse Bond van Werknemers in verplegende instellingen te Aruba

Cu honda pena ta anuncia fallecimento di

MR.ULRIC GILHUYS

mihor conoci como GIL

DIRECTIVA di A.B.V.

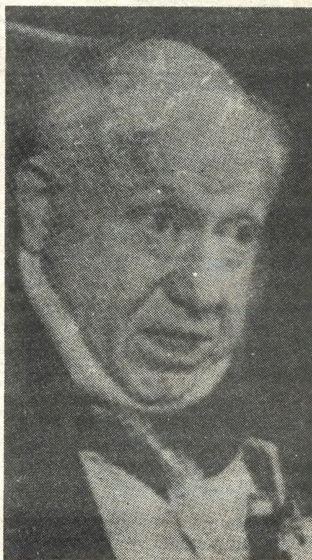
Ta invita tur su coleganan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar 4 oktober pa 4'or atardi. Ta pidi pa tur esnan den enfermeria pa ta presente den uniform.

DIRECTIVA di A.B.V.

Ta manda palabranan di condolencia na famianan di e fallecido.

Senador enfermo ta bisa cu muri ta un derecho

E ex-senador ta urgi congreso pa laga e pacientnan tuma nan propio decision



Jacob Javits

WASHINGTON - Ex-Senador, Jacob Javits, sinta den un silla di rueda cu un tubo den su garganta pa e hala rosea, impulsa pa bateria, a apela Diamars pa Leynan Federal duna esnan cu ta bay muri e derecho di poni fin na nan tratamentonan medico, bisando: "E contemplacion di morto...mester ta un cos relaciona cu belleza".

Javits, kende ta muriendo di un enfermedad muscular degenerativo, a bisa cu Congreso mester aproba un legislacion cu ta reconoce "voluntad-nan bibo", bao cual un persona por dicidi di antemano, mientras cu ainda e ta di bon salud, pa dispensa di tratamentonan prolonga cu equiponan sostenedor di bida.

Recordando cu Gobernador Richard D. Lamm, di Colorado, aña pasa "a sugeri pa hendenan cu ningun prospecto real pa biba mester sali di caminda y stop di usa equiponan medico djis pa tene nan na 'bida', e Republicano di New York a bisa e House Aging Committe: "e palabranan di e gobernador tabata sona duro, y quizas nan tabata, pero e gobernador tabata papiando un gran berdad".

E miembronan di e Committee a tende Javits, di 81 aña, ora cu el a declara cu "e derecho di muri" mester ser acompaña pa "e dignidad cu ta igual na e felicidad di nacimento".

Javits, un abogado, a sirbi tanto den Senado como Congreso. El a smile y a intercambia compliment cu e legisladornan, djey el a lesa su declaracion y a contesta preguntanan, papiando cu claridad, pero pausadamente.

E facultadnan mental di Javits ta mescos cu nan tabata tempo cu e tabata un senador di New York. Pero su forzanan fisico a bin ta decae for di 1979, ora cu a ser diagnostica cu e ta sufri di sclerosis lateral amyotropico, yama tambe Lous Gehrig's Disease, despues cu su victima mas famoso, e estrella di baseball di New York Yankees di 1920 y 1930 nan a sucumbi pe.

Javits ta hala rosea a traves di un ventilador portatil cu un tubo plastico cu ta core den su traqueanan.

Cada Estado tin su propio leynan cu ta regula e abilidad di individuonan y miembronan di familia pa dicidi e condicionnan pa stop tratamento medico. Den 35 Estado, e leynan ta reconoce voluntadnan bibo, cu ta permiti un persona di mente sano pa dicidi ariba tratamento medico pa sostene bida mescos cu e por dicidi di laga su propiedadnan pa kende cu e ta desea den un will ordinario.

Pero den e ausencia di voluntad bibo, solamente 12 Estado ta duna miembronan di familia e derecho incuestionable pa dicidi di para tratamento medico, Javits a bisa.

Droga cu ta stop reproduccion di virus ta ser yama hopi prometedor pa docternan

MINNEAPOLIS - Un droga experimental nobo durante testnan di laboratorio a para e virus di AIDS di reproduci y ataca celulanan di sanger, y resultadonan inicial ta mustra cu e por ser duna tranquilamente pa victimanan di AIDS, investigadornan a bisa Diamars.

"Mi ta kere cu esaki ta masha prometedor. Esaki ta un di e droganan mas potente contra e virus di AIDS", Dr. Hiroaki di National Cancer Institute a bisa. "E ventaja di e agente aki ta cu e ta menos toxico den vitro", of den test tube, cu otro medicinanan experimental contra AIDS.

E droga, conoci quimicamente como 'azidothymidine' a ser duna e nomber den codigo di 'compound S' pa su desarollador, e firma farmaceutico Burroughs Wellcome.

Na Washington, mientrastanto, Public Health Service a bisa cu ta improbable cu un vacuna contra AIDS lo ser generalmente disponible prome cu 1990, y djey ta tuma varios aña mas pa stop e plamamento di e enfermedad.

E droga nobo ta traha door di short-circuit e proceso quimico cu e virus ta usa pa traha copianan di su mes dentro di e celnan blanco di sanger humano.

Reportenan ariba e experimentonan haci cu e droga door di Mitsuya y otronan a ser presenta na un reunion di American Society for Microbiology.

Actualmente no tin ningun tratamento efectivo pa AIDS. Mas di 13,000 Americano a haya e enfermedad y U.S. Centers for Disease Control ta calcula cu e number lo dobel den e proximo 13 lunanan.

Expertonan ta avisa cu hopi trabao lota necesario prome cu nan por bisa si e 'compound S' lo hunga un papel den e tratamento di AIDS. Y e anuncio na Washington a ofrece poco speranza na e victimanan actual.

Pero papiando ariba e potencial di 'compound S', Dr. Samuel Broder di National Cancer Institute a bisa "Ami ta cautelosamente optimista cu e virus por ser derota. Y mi ta cautelosamente optimista cu e droga aki por ser desarolla".

AIDS como arma

TRENTE(ITALIA) Usando nan virus di AIDS como arma, dos preso di prison di Trente na Noord Italia a morde nan mes den ader, chupa nan sanger y scupi esaki den cara di dos agente policial y un brigadier di polis durante un discusion den prison.

Doriano Mezzavilla y Ettore Ceccarini, cu ta cera 8 luna caba pa motibo di traficacion di droga ayera e aser hiba dilanti corte na Trente acusa di intento di causa un epidemia.

E corte di justicia a declara di no ta autoriza pa traa e caso y a manda e presonan pa corte superior di Assisia.

Mezzavilla di 25 aña y Ceccarini di 29 aña a bisa cu nan a pidi pa wordo cera isola pa motibo di e virus den nan sanger, pero sin exito.

E pleito cu e guardianan a tuma lugar despues cu Ceccarini a sinti su cabez ta daai y mester a ser hiba pa cuarto di enfermonan y nengamento di Mezzavilla di regresa su celda.

Cu honda pena pero conforma cu voluntad di Dios nos ta participa fallecimento di:

SRA. VDA.ABELENITA HARMS-MADURO

na St. Maarten, mihor conoci como Ninita.

Na nomber di su yiunan:

Vda. Carla Oduber-Harms y yiu na St. Maarten,
Jane Buncamper-Harms y familia na St. Maarten
Edna Harms na St. Maarten
Sonny Harms y familia na Aruba.
Stelle v.d. Berg - Harms y familia na St. Maarten
Vda. Greta Harms-Nicolaas y yiu na Aruba.
Mina Curet y familia na Aruba.
Rosa Pietersz y familia na Aruba.
Maria Tromp y familia na Aruba
Familia Gabriela Harms-Lacle na Aruba.
Familia Jacobo Harms na Aruba.
Familia Angelica Jonkhout-Harms na Aruba
Familia Gilberto Croes na Aruba.
nieto y nietanan, demas familia : Harms, Maduro, Luidens, Pietersz, Lacle, Jonkhout, Croes, Nicolaas Tromp, Oduber, y Wever.

Acto di entiero lo tuma lugar na St. Maarten ,ora y dia lo wordo anuncia despues.

Direccion: Familia Oduber-Harms--Ground Dove Road 19--Point Blanche--St. Maarten.



La Hoja Funeralhome ta participa fallecimento di

ULRIC GILHUYS
CORINA BURLESON-BECKER
JAMES CHEONG

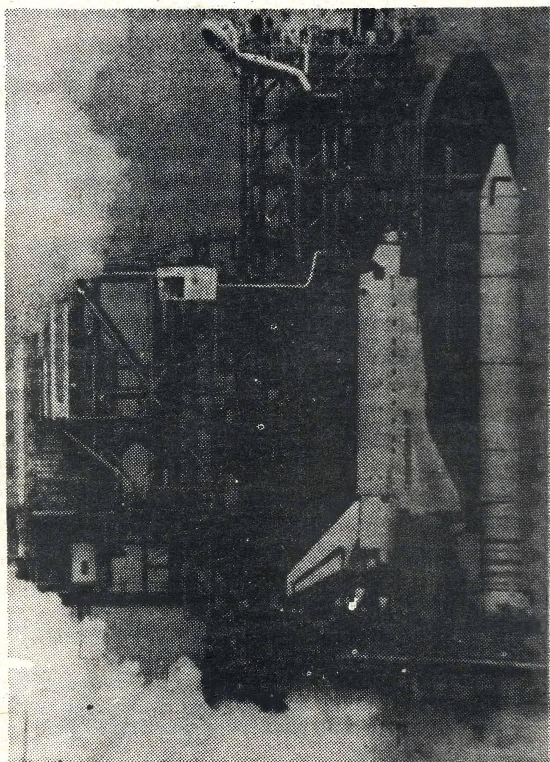
Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fallecimento y entiero di nos defunta stima

SRA.ANGELA ISMAIL-TROMP

q.e.p.d. LICA

Gradicimento ta bai pa Dr.van Veen,pa tur esnan cu a manda flor,krans y telegram.Alavez ta participa cu a cuminsa resa un rosario tur anochi pa 7'or na cas Tanki Leendert 107 y cu diadomingo 6 okt pa 9'or mainta lo tin un sacrificio di misa na Kapel Monte Calvario na Tanki Leendert pa descanso di su alma.

Na nomber di su esposo Joe Ismail,juinan y demas famia.



ATLANTIS

Transbordador Atlantis lanza ayera pa su prome viaje den espacio

CAPE CANAVERAL: E transbordador Atlantis a ser lanza ayera pa su prome viaje espacial y cu un mision sumamente secreto. Nada di e mision aki Pentagon no a divulga. Expertonan di viajenan di espacio ta calcula cu e transbordador aki a hiba cune den espacio dos satelite di comunicacion pa ser laga den espacio. Tambe cu e satelitenan aki lo mester manda mensahe di presidente di Estados Unidos den un situacion di guera pa e forzanan militar nuclear di e pais.

Ministerio di defensa ta nenga di comenta algo di e mision di e satelite, pero expertonan den e ramo aki ta bisa cu nan djies mester a tira bista ariba publicacionnan bieuw di Pentagon pa sa kico ta pasando.

E dos satelitenan lo ta di tipo DSCS-3 y mester duna servicio na tur tres division di ehercito americano, marina, ejercito terrestre y forza aereo. E satelitenan lo ta dispone di un canal apart cu lo por ser usa pa e presidente pa pasa e "Go Code', na e unidadnan militar nuclear.

Ariba instruccion di Pentagon ta 9 minuut prome cu lanzamento por a duna ora exacto di lanzamento di e transbordador. Tambe duracion di e vuelo a ser teni secreto y e comunicacion di radio entre transbordador y mundo lo ser teni na un manera cu esnan no autoriza no por sigui e conversacionnan.

Segun ministerio di defensa e secreto aki ta necesario pa evita cu e sovieticonan lo por haya informacion encuanto actividadnan militar americano den espacio. Tur cinco miembro di tripulacion di e transbordador Atlantis ta militar. Comandante ta e colonel di forza aereo Karol Bobko, un veterano di viajenan espacial. Ta ser supone cu e transbordador lo keda den espacio cinco pa seis dia.

Cont. di pag. 7....Bista ariba....

tive Spencer den e serie estilo James Bond, Spencer; for hire.

Mary Tyler Moore ta regresa tambe pero como periodista divorcia den e serie di CBS Mary, y cu co-protagonista Valerie Harper lo regresa den su mes show na NBC cual serie lo hiba nomber di Valerie.



E cria di The Jeffersons tambe a subi. Na lugar di hunga un papel di segundo, el a bira awor un actriz de primera. Marla Gibb lo ta e actriz principal den e serie 227. E actor Hal Williams di Private Benjamin ta hunga papel di su esposo den e serie.





La Secretaria de La Corte en primera Instancia en Aruba, anuncia:

- que NANETTE MARIE ALDERS residenciado en Aruba, constituyendo domicilio en la oficina del abogado, mr. C.A.Sint Jago-Francis, situada en J.G.Emanstraat no. 61 en Oranjestad, Aruba, ha presentado una solicitud en dicha Corte para obtener permiso para implantar una demanda de divorcio contra EDGARD ALFONSO TORRES CAMPO sin domicilio o paradero conocido en las Antillas Neerlandesas;

- que la comparecencia de reconciliacion ha sido fijada el miercoles, 23 de octubre de 1985 a las 4 de la tarde en el edificio de la Corte, situada en J.G.Emanstraat no. 51 en Aruba.

La Secretaria de la Corte,
A.M.V. Vrolijk

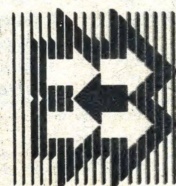
OPENBARE EXECUTORIALE VERKOOP
(VINDISHI)

Op zaterdag, 5 oktober 1985 des voormiddags om 11.00 uur zal door de ondergetekende deurwaarder, worden overgegaan tot de executoriale openbare verkoop der bij procesverbaal van de 9de september 1985 van mij, deurwaarder, in executoriaal beslag genomen roerende goederen t.n.:Een personenauto merk Oldsmobile, bouwjaar 1980,4 deurs, kleur creme met bruin,seriaal no.3x 69R AM146582, bekend onder no.A-16;Een personenauto merk Oldsmobile, bouwjaar 1980,zwart gekleurd,4 deurs, bekend onder no. A-4411;
Voormelde roerende goederen zijn te bezichtigen een (1) uur voor de verkoop aan de Emanstraat nr. 120-A te Oranjestad op Aruba, en zullen aldaar worden verkocht bij opbod tegen gerede betaling.

Aruba,1 oktober 1985

De deurwaarder bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba,
(get.)Modesto Junior Oduber

LANDSRADIO



Landsradio Telecommunicatie Dienst Aruba ta participa na tur su acreditornan cu declaratienan relaciona cu servicionan entrega na Landsradio te cu e luna di september 1985, mester ser entrega promer cu dia 18 di oktober 1985 na oficina di Landsradio na Oranjestad.

Hefe Landsradio Dienst Aruba
K.J.D.Vis.

Landsradio Telecommunicatie Dienst Aruba deelt hierbij aan al haar crediteuren mede, dat declaraties betrekking hebbende op dienstverleningen aan de Landsradio tot en met de maand september 1985 moeten zijn ingediend uiterlijk 18 oktober 1985 bij het Landsradio kantoor te Oranjestad.

Het Hoofd Landsradio Aruba
K.J.D.Vis.

The Landsradio Telecommunication Department Aruba hereby announces to all her creditors, that declarations concerning services granted to the Landsradio up to the month of September 1985 should be presented at the latest the 18th of October 1985 at the Landsradio office in Oranjestad.

The Head of Landsradio Aruba
K.J.D.Vis.

SOCIAL



Awe ainda e ta na trabao y su peticion special nos kier felicita e joven aki, Toeng, cu ta celebra su cumpleaños mañan y cu awe lo ta ariba pia pa buscando su pasabocanan pa treat na oficina preparando cumpradornan di lotto y number, y vendedornan di pastechi y pan dushi, pa e 54 bela cu lo sende awe nochi 12 or. Awe y mañan e popular Toeng di Rijles lo ta manera pushi cu semper ta busca un raton pa ricibi sunchi na monton. Di parti di DIARIO pabien di antemano Toeng y bo coleganan a bolbe tirabo un cara abao.

Arucar Garage Sale

DIASABRA AWOR 5 OKTOBER di 8'or pa 12'or
PIEZA PA AUTO NA UN PRIJS INCREIBLE

Entre otro:
MUFFLER
RADIO
FLASHLIGHT
BOOSTER
Y HOPI MAS

Pasa serca nos y convense bo mes cu ARUCAR ta duna bo hopi mas pa menos placa

ARUCAR ALWAYS The Best.

SABANA BLANCO 35
TEL.: 23055 - 21208

FUNDACION
SKOL DI MUSICA ARUBANO

Ta participa cu pronto lo cuminsa cu Curso nobo di:

DRUMS y PERCUSSION

Tambe nos tin algun lugar habri ainda pa lesnan di: Piano,Accordeon,Dwarsfluit,Clarinet,Saxofoon, Trompet,Trombone y Orgel pa principiante.

Interesadonan por pasa di Dialuna te cu Diabierna entre 2.00 cu 5.30 p.m.
Cas di Cultura O'stad Tel: 22888



Awe ta cumpli 89 aña JOHANITA KOOLMAN cu ta ricibi felicitacion di su suegra Nena, di su 6 nietonan y 17 bisanietonan, comer Mauricia, su compañeronan di Huize Maristella, demas familia y di DIARIO.



Un avalancha di mensahe nan di pabien y bon deseo ta bay awe na nomber di henter directiva di fundacion nobo di careda FINCAR pa nan activa y distinguida secretaria Sigrid Torres, kende ta celebrando awe otro aña mas di feliz existencia. Tambe un enorme sunchi y cantidad di abrazo fuerte yen di cariño ta bini di un persona masha special, e futuro campeon di Panamerican Race of Champions, e jovencito Makonnen Jr. kende ta desea su ser mas stima tur sorto di felicidad, alegria y prosperidad ariba su dia di cumpleaños. Maasha pabien ta bin tambe di parti di DIARIO.



Hiep Hiep Hoera ta ser canta awe pa e princesita di cas MARY ANN STEPHENIE GOMEZ cu ta cumpli su di dos añito y ta ricibi pabien di su mami, papi, abuelita, abuelitonan, bisabuelonan, bisabuelanan, madrina y padrino, tanta y omonan, demas familia cu ta desea Mary Ann un pronto recuperacion na Dr. Horacio Oduber Hospital, y mes deseonan ta bini di DIARIO.

Cu sumo alegria nos ta anuncia nacemento di nos jui
Homber:
Arthur Arnold Arends
Naci: 1 Oktober 1985
Ora: 22.15 p.m.
Peso: 8 liber
Mama: Rita
Tata: Sonny



Awe ta cumpli aña jovencita AUDREY CORONEL cu ta ricibi masha pabien di su mama, rumannan, coleganan di brugklas B-5, padrino y madrina.



Pabien ta bay awe tambe na MONIQUE CORONEL ruman di Audrey ariba e dia aki ya cu e tambe ta cumpli aña ricibiendo masha pabien tambe di su mama y rumannan, coleganan di school klas 6 B, di su juffrouw, padrino y madrina, y pa ambos pabien di parti di DIARIO.

Alhambra tambe cu bingo awor

ORANJESTAD(AAN)— Alhambra Casino tambe a dicidi di bini cu bingo pa desarollo su actividadnan. E wega popular aki lo ser teni tur diasabra for di 8 or pa 11 or anochi y ariba diadomingo for di 3 or pa 6 or atardi. Cada persona lo ricibi un ticket pa participa na un rifa na momento di cumpra carchi di bingo.

Tambe lo tin premionan di consuelo. Premionan lo ser paga en efectivo y wega ta large coverall games den 51 number of menos. E luna aki lo tin tambe den e casino e superslot Bonanza cu lo tin un fran premio den forma di sorteo y por gana hasta un apartamento studio deluxe di Dutch village pa vacasion.

SUPER MUFFLER
DI
ARUBA MUFFLER SHOP
A INTRODUCI
UNICO NA BON MOMENTO

* Mufflers "ALUMINIZA" ta wanta y dura mucho mas cu otro tipo di Mufflers
* Instala GRATIS
* 6 - 9 luna di GARANTIA
* PROFECIONAL den installacion di systema muffler/exhaust/tailpipe

Bin EXPERENCIA e MIHOR MUFFLER y OFERTA Solamente na:
SUPER MUFFLER di ARUBA MUFFLERSHOP situa na. Fergusonstraat 20 - O'stad - Tel. 26533 of na: Zeewijk 67 - B San Nicolas - Tel: 46799.
Nota: Nos tin algun Muffler marca "Worth" instala pa Fls. 50,00
Quizas nos por worde imita,pero no duplica.

MARTIJN TRADING Co.
VIERKANTIJZER
Tel.: 21492 EAGLE

Hasta den creche ladronnan ta horta awor

ORANJESTAD(AAN)— Rapport policial di ayera ta menciona solamente ladronicianan atrobe, y por a nota cu hasta den creche ladronnan ta horta perhudicando muchanan chiquito cu ta pasa dia aki y disfruta di nan co'i hunganan.

AWA DI HOLO

Doño di un supermercado mester a pidi asistencia di polis pa un shoplifter, ratero di tiendo cu aparentemente lo tabata sinti cu e ta hole masha stinki mes.

E ratero di tienda aki a horta un botter di awa di holo y sali bay cune.

Ora polis a yega na e supermercado nan a ser bisa cu e ratero di tienda a hinca e botter den su carson y descripcion a ser duna tambe di e ladron.

Mas despues polis a bin detene e ladron C.L. kende na prome instante a keda nenga di a horta den e supermercado, pero listrando den vecindario, polis a bin topa cu e botter di awa di holo den yerba scondi.

C.L. a ser hiba warda pa interogacion ya cu aparentemente e lo tin mas cos di conta polis y recherchenan.

TELEVISION HORTA

Un cas den Village tambe a ricibi bishita di ladron. Segun doño di cas ladron a saca glas di un bentana pa haya entrada y a bay cu un television di color di 900 florin. Pero e ladron aparentemente tabata tin hopi tempo tambe ya cu el a tuma su tempo pa pone e glas di ventana back , kizas como gratitud di no a wordo descubri.

LRD DEN TREK

Ladron a bishita Landsradio dienst tambe, kizas cu intencion di haci yamada pa exterior of manda telegram pa coleganan ladron.

Nan a kibra tralie di bentana, rondea tur rond, y a logra haya solamente 150 florin pa tur e trabao y ademas un radio casette y 3 jackets.

LADRONICIA FOR DI CRECHE

Na un creche tambe propietarionan a ripara cu ladronnan a bishita sin cu nan ta entre 0 y 6 aña sigur.

E ladronnan a perhudica e muchanan hortando 3 bicicleta chiquito cu e muchanan ta disfruta di dje tur dia, tambe a ser horta habon, papel di wc puzzelnan y bukinan di e muchanan.

BIÑA HORTA

For di un grocery na Santa Cruz ladronnan a baha na awa tambe cu diferente botter di biña, segun denuncia cu a ser haci door di e director DK.

ROBO DI CAHANAN DI ROM

Deposito di Mansur Trading Company tambe a ser bishita pa ladronnan cu sigur ta preparando pa dianan di fiesta. Nan a bay cu 3 caha di rom di mei liter pa botter, y tambe 12 caha di rom cu botternan di un liter.

Dencuncia di esaki a ser haci door di BC y e caso aki tambe ta den investigacion.

HOLISHI RANCA

E homber RC tambe a duna keho di ladronicia, pero den e caso aki e manera di opera tabata nobo.

E homber tabata sinta den su auto dilanti hulpbestuurskantoor na San Nicolas, y cu su braza pafo. Na dado momento 3 homber color scur a yega cerca y gara su man, rancando su holoshi for di su man.

Polis lo trata na averigua kende por tin e holoshi ey bisti awor.

Tuberianan

ORANJESTAD(AAN)— Awe limpieza di tuberianan ta continua den bario di San Nicolas.

Presion di awa lo ser afecta for di 8 or mainta pa 8 or anochi den Rogerstraat completo y den Helfrichstraat.

MARTIJN TRADING Co.
BETONSTAAL
Tel. 21492 EAGLE

ATENCION ATENCION ATENCION

GRANDIOSO BARATILLO di COLCHONNAN na:

Matrassen en Schuimrubberfabr.

Na Tanki Flip 14-A.cu su telefoonnan: 24710/22761/32626

Baratillo ta cuminsa dia 23 september te cu fin di October 1985 cu prijsnan increiblemente BARATA.

	antes	awor
Matras foam di un pers.cualkier midi	f.190,-	f.110,-
Matras foam di dos pers.	f.205,-	f.130,-
Matras spring di un pers.	f.250,-	f.135,-
Matras spring di dos pers.	f.275,-	f.160,-
Boxspring set di un pers.(sin frame)	f.500,-	f.300,-
Boxspring set di dos pers(sin frame)	f.550,-	f.350,-
Queen size Boxspring set(sin frame)	f.895,-	f.595,-
King size boxspring set(sin frame) cualkier midi	f.1.410,-	f.695,-
Frame di Hero(sea di un of dos pers)	f.95,-	f.75,-
Frame di Hero king size	f.125,-	f.100,-
Cusinchi di foam	f.10,-	f.5,-

Ademas pa cualkier compra di matras di un persona cliente ta ricibi un cusinchi como regalo.

Matras dos persona—2 cusinchi como regalo
Queen-size set 3 cusinchi como regalo
King-size set 4 cusinchi como regalo



Y tambe ariba tur e matrasnan tin dos aña di garantia.

Gabriela's

Sand Co. N.V.
P.O. Box 698/Tel. 28544
Mahuma 11-A. ARUBA

Basha,Basha,Basha Bai ! ! ! !
Bo ta hanja tur sorto di Santo :
Pa Basha,pa pega Blokki,pa Pleister,
Tera pa jena Fundeshi
Tera pa mata
Granito sefta
Piedra mula pa concrete
Pa compra di Santo y Piedra,Betonmolen Gratis pa Basha ! ! !
NOS NO TA IMITA ! ! ! !

Boulevard Theatre

I

TODAY
at 8.15 p.m.

They were a family torn apart by temptation... kept apart by pride... but brought together by a miracle!

THE PRODIGAL
A WORLD WIDE PICTURES RELEASE PG

14 yrs

II

TODAY
at 8.45 p.m.

She is about to go where no woman has gone before.

Just One of the Guys

18 yrs. comedy

TODAY
at 12.00 p.m.

Zij beheersten hun lichaam op elk onderdeel !



SEX TUSSEN START EN FINISH

sex-movie 18 yrs.

TODAY
at 6.00 p.m.

FOOTLOOSE



14 yrs. musical comedy

Drive – In

TODAY
at 8.30 p.m.

Siete mujeres atrapadas por mafiosos y traficantes de drogas, son salvajemente maltratadas por sus carceleros... Cuando ellas logran escapar, la venganza es... implacable !!!



CAUTIVAS DEL IMPERIO PERDIDO
JUNGLE WARRIORS

14yrs.

Principal

TODAY
at 8,30

¡ES EXACTAMENTE LO QUE UD. PIENSA!
Regresan los chicos de la escuela superior, y con ellos su principal enemigo... PORKY!



18 yrs. comedy